

Teaching the “Knowing Thai Music Course” for Chinese Students by using “A Brief Thai Music Text Book”

Wang Si Tong¹, Panya Roongruang²

Received: September 28, 2021

Revised: October 22, 2021

Accepted: November 1, 2021

บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์การวิจัย คือ 1) ศึกษาดูตระศีไทยเพื่อการเขียนหนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ” 2) สอนรายวิชาดูตระศีไทยให้แก่นักศึกษาจีนโดยใช้หนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ” 3) วัดและประเมินผลการสอนโดยการใช้หนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ”

วิธีวิทยาการวิจัยที่ใช้คือ การวิจัยเชิงปริมาณในแบบของการวิจัยเชิงทดลองที่ใช้กลุ่มทดลองเพียงกลุ่มเดียวไม่มีกลุ่มควบคุม กลุ่มตัวอย่างจำนวน 20 คน ได้จากการสุ่มอย่างมีระบบจากนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ของสถาบันดูตระศีและนาฏศิลป์ มหาวิทยาลัยการสื่อสารแห่งเหอเป่ย มหาวิทยาลัยเหอเป่ย ประเทศจีน

ผลการวิจัย พบว่า 1) หนังสือดูตระศีไทยฉบับย่อ มีห้าบท เนื้อหาประกอบด้วยบทนำ หลักการดูตระศีไทย เครื่องดูตระศี วงดูตระศี ประเภทของบทเพลง โดยมีชีวิตตัวอย่างเสียงตามเนื้อหาในหนังสือประกอบด้วย 2) ผู้วิจัยจัดทำแผนการสอนและดำเนินการสอน นักศึกษากลุ่มตัวอย่างจำนวน 20 คน จำนวน 12 บทเรียน บทเรียนละ 45 นาที โดยใช้หนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ” 3) ประสิทธิภาพการสอนโดยใช้หนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ” จากผลการสอบระหว่างเรียนและหลังเรียน พบว่า อัตราระดับสูง ด้วยคะแนน 80/88 สรุปได้ว่าหนังสือ “ดนตรีไทยฉบับย่อ” เหมาะสมสำหรับใช้สอนวิชาความรู้เรื่องดูตระศีไทยให้แก่นักศึกษาจีน

คำสำคัญ: หนังสือดูตระศีไทยฉบับย่อ การสอนวิชาดูตระศีไทยแก่นักศึกษาจีน

Abstract

The objectives of research were to: 1) Study Thai music for writing a book entitled “A Brief Thai Music Text Book”, 2) Teaching Knowing Thai music course for Chinese students by using the “Thai Music Guide Book” and 3) Measuring and evaluating the effectiveness of teaching Thai Music by using A Brief Thai Music Text Book

Research methodology used for this research is a quantitative experimental research using only experimental group without control group. The 20 sample are drawn by systematic sampling from 100 freshmen students of Academy of Music and Dance, Hebei University of Communications, Shijiazhuang City, Hebei Province, People Republic of China.

Research finding were: 1) Researcher developed “A Brief Thai Music Text Book” consists of five chapters: Introduction, principle of Thai music, musical instruments, Thai ensembles, musical repertoire and included is a CD sound of instruments, sound of ensembles and sound of some specific kind of music. 2) Researcher constructed the lesson plans and taught 20 Chinese students the course of knowing Thai music by using “A Brief Thai Music Text Book” for 12 lessons. 3) The effectiveness of learning Thai music by using “A Brief Thai Music Text Book” found that “A Brief Thai Music Text Book” has high efficiency for using to teach Chinese students in an experimenting group with score (of formative and summative test) 80/88

¹ Ph.D. Student in Faculty of Music, Bangkokthonburi.

² Dean of Faculty of Music, Bangkokthonburi University

or in very good level which means “A Brief Thai Music Text Book” is an effective tool for teaching Chinese students.

Keywords: Brief Thai Music Text Book, Teaching Thai music for Chinese students

Background and research problems

Since the world society has rapidly changed, people must adapt themselves to suit to the global changes especially the new technology. People of the world require global knowledge rather than knowledge within a country of oneself, so that a single discipline education is no longer existed but cross cultural education. The multicultural perspectives in music education help exploring music from around the world with your students in a meaningful way and help increasingly multicultural knowledge for students. (Campbell, 2004. p.5)

A global education is one that incorporates learning about the cultures, geographies, histories, and current issues of all the world's regions. Global education develops students' skills to engage with their global peers and highlights actions students can take as citizens of the world. It is a lens that can be applied to all disciplines and all grade levels as well as the broader school community.

In case of music, as researcher a student of Faculty of Music, Bangkokthonburi University, Thailand and have a good chance to learn music of Thailand particularly the national classical music unlike other Chinese students in China that lack of chance as like as researcher. So that researcher wishes to use the knowledge learned from her university to share with students in some University in China. To make the wish become true, researcher create a experimenting project of “Teaching Chinese students Thai music by using “A Brief Thai Music

Text Book” in order to solve the problems said earlier.

Research Objectives

The objectives of this research were:

- 1) Writing a book entitled “A Brief Thai Music Text Book”.
- 2) Teaching Thai music course for Chinese students by using a “Brief Thai Music Text book”.
- 3) Measuring and evaluating the effectiveness of teaching Thai Music by using “A Brief Thai Music Text Book”.

Conceptual Framework

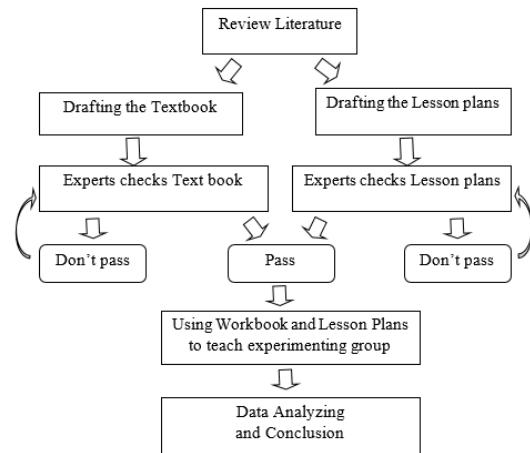


Figure 1 Research Conceptual Framework

Research Method

Research methodology used for this research is a quantitative experimental research using only experimental group without control group. Population and sample for experimenting group are 100 freshmen students of Academy of Music and Dance, Hebei University of Communications, Shijiazhuang City, Hebei Province, People Republic of China. Researcher used purposive sampling to select sample from the 100 freshmen and finally pick up 20 participant students for the experimenting group.

The research tools were: 1) “A Brief Thai Music Text Book” compiled by researcher, 2) audio

and video CD ROM contains sound of music that related to the lessons, 3) lesson plans for 12 lessons and 4) All 12 sets of formative test and summative test. The place of work is Hebei Normal University, Shijiazhuang City, Hebei Province, People Republic of China, and working period is from January 2019 to December 2020.

Processes of working

1. Reviewing books, articles and researches to know more about Thai music for preparing the textbook.

2. Drafting “A Brief Thai Music Textbook” for teaching and having two experts checked. Content of the textbook consists of principle of Thai music, Thai tuning system, modes and scales, rhythm and tempo, instruments and ensembles, musical categories and functions of music in Thai society. (Roongruang, 1990, pp.12-25) The book provides pictures and notation and attaches with sound examples on CD. Before using the book must pass expert's check.

The criteria for selecting expert are:

1) Being expert on Thai music both in theory and performance with having experience on Thai music at least 10 years. 2) Earned at least Master's degree in music. 3) Experienced teaching music in school/colleges at least 10 years.

There are two experts has been selected: Associate Professor Orawan Buchongsilp and Assistant Professor Dr. Chutasiri Yodwised. The book has passed the expert check at a good level.

3. Drafting the lesson plans and having expert's check. (the same experts as above) the teaching plans consists of 12 lessons including the objectives of teaching, content on Thai music, teaching aids, method of teaching and assessment which is consists of formative test and summative test. The lesson plans passed the expert check at a good level.

4. Teaching 12 lessons to students in experimental group, each lesson last for 45 minutes. Collecting data has done by giving the formative test to students at the end of the class to know an effectiveness of teaching.



Figure 2 Researcher is teaching and giving test to students of experimental group

After 12 lessons are finished, the summative test will be given to the students.

5. Analyzing the data and conclusion.

Data analyzing

The percentage statistic is used for analyzing the experimenting data, the acceptable score of the test is considering by the rational of the formative and the summative testing result according to criterion of 80/80 (Bramawong, 1977) and researcher adopted Bramawong's criteria and modified it for using in this research as is following:

If the score of summative/formative test are 70-79/70 -79 means good

If the score of summative/formative test are 80-89/80-89 means very good

If the score of summative/formative test are 90+/90+ means excellent

Results of experimentation

According to the criteria set fourth, the results of teaching by using A Brief Thai Music Textbook must pass the score at a good level. The results found that all students have passed the formative test and summative test at a good level or a percentage of 80/88 as shown in the following table.

Table 1 A Final comparative score of formative and summative test

Students	Average score of 12 lessons	Score level	Remark
1	73/80	good	
2	73/80	good	
3	79/80	good	
4	76/82	good	
5	75/83	good	
6	78/85	good	
7	78/86	good	
8	78/87	good	In over all
9	78/86	good	
10	78/86	good	“A Brief Thai Music Textbook”
11	78/87	good	
12	82/93	Very good	is good enough to use for teaching Chinese
13	84/90	Very good	for teaching Chinese
14	82/93	Very good	students
15	84/90	Very good	
16	82/93	good	
17	82/93	good	
18	83/94	good	
19	82/93	good	
20	89/90	Very good	
Final average score 80/88		Very good	

The research finding

According to the objectives, the research findings were:

1. Researcher developed A Brief Thai Music Text Book consists of five Chapters: Introduction, principle of Thai music, musical instruments, Thai ensembles, Musical repertoire and included is a CD sound of instruments, sound of ensembles and sound of some specific kind of music.

2. Researcher taught 20 Chinese students of Academy of Music and Dance, Hebei University of Communications, Shijiazhuang City, Hebei Province in the course of Knowing Thai music by

using “A Brief Thai Music Text Book” for 12 lessons.

3. For measuring and evaluating the effectiveness of learning Thai music by using “A Brief Thai Music Text Book” found that “A Brief Thai Music Text Book” has high efficiency for using to teach Chinese students in an experimenting group with score (of formative and summative test) 80/88 or in very good level which means “A Brief Thai Music Text Book” is an effective tool for teaching Chinese students.

Discussion

Because the knowledge of Thai music is overwhelming, researcher must select only some topics that suited to introduce to Chinese student, so that “A Brief Thai Music Text Book” is a kind of selected topics book and it is worked to use for teaching. One problem that has occurred is about the local names of the instruments, people and music categories and this is as same as Western musical terms those Chinese students are not familiar with. The text book is written in English is good enough only for students who are able to read English and because researcher teaches students by herself the problem is disappeared because it could be described in Chinese language.

This result of research matches with Campbell's idea, “you can explore musics from around the world with your students in a meaningful way... for an increasingly multicultural society” (Campbell, 2004).

The finding of this research is result of the students in the experimental group and cannot apply to any other students because it might be or might not be the same result as in a specific experimental group.

Suggestions

Suggestion for this research; it may be better to add video clips of performance into the CD because the moving picture can make more understanding for the viewers. And for preventing language problem of students who are not familiar with English, the text book should be translated in to Chinese as well as adding more notations and illustrations.

In the future; if someone wants to continue this kind of research one may be do experimentation for any other groups of students such as in other levels, other colleges and in other province in order to know the efficiency of the book for teaching before making conclusion the “A Brief Thai Music Text Book” is good for widely teaching in China.

References

Bramawong, Chaiyong. (1977). *Teaching Media System*, Bangkok, Faculty of Education, Chulalongkorn University.

Campbell, P. (2004). *Teaching music globally: Experiencing music, expressing culture* (Global music series). New York: Oxford University Press.

Roongruang, Panya. (1990). *Thai Music in Sound*. Nonthaburi: Asomsangkit.